Roland®

FR-3 FR-3b
FR-3s FR-3sb

V-Accordion

Guía Rápida

ADVERTENCIA – Para reducir el riesgo de incendio o de descarga eléctrica, no exponga este dispositivo a la lluvia o la humedad.

Países de la UE

CE

This product complies with the requirements of European Directive EMC 89/336/EEC.
Dieses Produkt entspricht der europäischen Richtlinie EMC 89/336/EEC.
Ce produit est conforme aux exigences de la directive européenne EMC 89/336/EEC.
Questo prodotto è conforme alle esigenze della direttiva europea EMC 89/336/EEC.
Este producto cumple con los requisitos de la normativa europea EMC 89/336/EEC.
Dit product beantwoordt aan de richtlijn EMC 89/336/EEC van de Europese Unie.

For the USA

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Unauthorized changes or modification to this system can void the users authority to operate this equipment.
This equipment requires shielded interface cables in order to meet FCC class B Limit.

For Canada

NOTICE

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

AVIS

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

For the U.K.

IMPORTANT: THE WIRES IN THIS MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE.

BLUE: NEUTRAL
BROWN: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.
The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.
Under no circumstances must either of the above wires be connected to the earth terminal of a three pin plug.

La tecnología utilizada en los FR-3s, FR-3sb, FR-3 y FR-3b está cubierta por el número de patente de los EE.UU. 6.946.594.

Roland

FR-3 FR-3b
FR-3s FR-3sb

V-Accordion

Guía Rápida

Gracias por adquirir el FR-3 V-Accordion de Roland. El FR-3 es un instrumento electrónico extremadamente versátil que puede emular los sonidos de una amplia gama de acordeones. En este folleto Guía Rápida se describen las funciones principales del FR-3. No lo explica todo, asegúrese de leer el manual de referencia, donde se introducen las funciones y procedimientos.

El folleto Guía Rápida sólo explica como usar el FR-3 como acordeón acústico – aunque también echa un vistazo en el potencial de la tecnología PBM patentada por Roland.

Este manual se aplica a cuatro instrumentos:
FR-3s y FR-3 (versiones de teclado) FR-3sb y FR-3b (versiones de botones)

Por motivos de espacio, utilizaremos el término "FR-3" para referirnos a los cuatro, y sólo utilizaremos "FR-3s" y "FR-3sb" para las funciones que sólo están disponibles en las versiones con altavoces.

Copyright © 2006 ROLAND EUROPE. Todos los derechos reservados. Ninguna parte de esta publicación podrá reproducirse de cualquier forma sin el permiso escrito de Roland Europe S.p.a.

Contenido

1 Configuración 5
Conexiones 5
Activar y desactivar el equipo. 6
Escuchar las canciones de demostración 8
2 Recorrido por las secciones del FR-3 9
Utilizar los sonidos orquestales 15
3 Utilizar el metrónomo 20
4 Últimas observaciones. 24

1. Configuración

Conexiones

El FR-3 dispone de un compartimiento para 10 baterías tipo AA opcionales. Considere adquirir este tipo de baterías al actuar en un escenario.

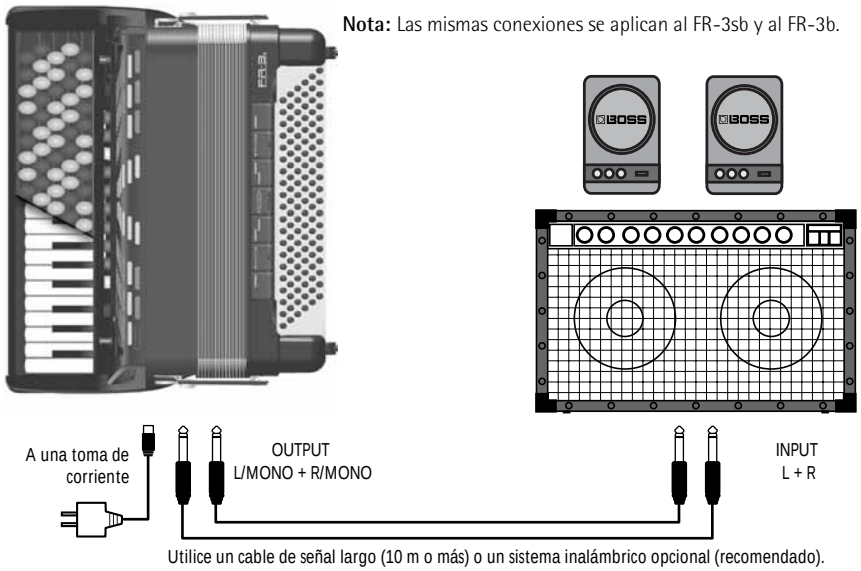
El FR-3s/FR-3sb también puede usarse como instrumento independiente, porque cuenta con altavoces internos. *Un FR-3/FR-3b con baterías opcionales aún necesita conectarse a un amplificador.*

Utilizar los zócalos OUTPUT

Si está utilizando las baterías opcionales y tiene que conectar el FR-3 a un mezclador o a un sistema PA, le recomendamos que utilice un sistema inalámbrico para evitar tener que utilizar cables de señal excesivamente largos.

También puede utilizar unos auriculares (como los RH-25, RH-50, RH-200 o RH-300 de Roland). En el caso del FR-3s/FR-3sb, al conectar unos auriculares se desactivan los altavoces internos.

Nota: Para evitar un funcionamiento anómalo y/o causar daños en los altavoces u otros dispositivos, baje siempre el volumen y desactive todos los dispositivos antes de realizar ninguna conexión.



Nota: Las mismas conexiones se aplican al FR-3sb y al FR-3b.

Utilice un cable de señal largo (10 m o más) o un sistema inalámbrico opcional (recomendado).

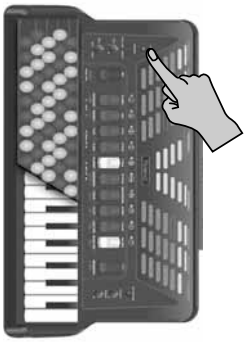
Activar y desactivar el equipo.

El procedimiento de activación depende de si utiliza una batería opcional o no.

Nota: Si decide utilizar baterías AA recargables, tenga en cuenta que no se pueden recargar simplemente dejándolas en el compartimiento del FR-3 y conectando el adaptador. Necesitará un cargador externo.
Roland no asume ninguna responsabilidad por los posibles daños causados por las baterías.

Si está utilizando baterías sin amplificación externa (sólo el FR-3s/FR-3sb)

(1) Pulse el botón [POWER] del FR-3s/FR-3sb (se ilumina) para activarlo.



Nota: También puede conectar unos auriculares.

(2) Empiece a tocar.

(3) Vuelva a pulsar el botón [POWER] para que su indicador se apague cuando haya terminado.

Si está utilizando baterías y una conexión de audio a un dispositivo externo

El FR-3/FR-3b debe conectarse a algún tipo de sistema de amplificación (excepto cuando utilice auriculares).

Nota: También puede adquirir un transmisor inalámbrico de su distribuidor Roland y conectarlo a los zócalos OUTPUT del FR-3.

(1) Baje el volumen de salida del dispositivo de audio receptor.
También puede simplemente desactivarlo.

(2) Conecte los zócalos OUTPUT del FR-3 al dispositivo de audio externo utilizando dos cables de guitarra de 1/4".
Nota: También puede conectar unos auriculares al zócalo PHONES, en cuyo caso no tendrá que realizar ninguna conexión de audio.

(3) Pulse el botón [POWER] del FR-3 (se ilumina) para activarlo.

(4) Active el dispositivo de audio receptor.

(5) Empiece a tocar.

—Para desactivar el sistema—

(6) Baje el volumen de salida del dispositivo de audio receptor o desactívelo.

(7) Vuelva a pulsar el botón [POWER] del FR-3 de forma que el indicador se apague.

Si utiliza el adaptador entregado

Si el FR-3 funciona mediante el adaptador incluido, proceda de la forma siguiente:

(1) Conecte el adaptador incluido al zócalo DC IN del FR-3.

(2) Conecte el adaptador incluido a una toma de corriente que cumpla con las especificaciones (consulte el Manual del Usuario).

El adaptador sólo debería conectarse a una fuente de alimentación del tipo marcado en la etiqueta. Para más detalles acerca del consumo, consulte el Manual del Usuario.

(3) Baje el volumen de salida del dispositivo de audio receptor.
También puede simplemente desactivarlo.

(4) Conecte los zócalos OUTPUT del FR-3 al dispositivo de audio externo (amplificador, consola de mezclas, etc.).

(5) Pulse el botón POWER del FR-3 para activarlo.

(6) Active el dispositivo de audio receptor.

(7) Empiece a tocar.

—Para desactivar el sistema—

(8) Baje el volumen de salida del dispositivo de audio receptor o desactívelo.

(9) Vuelva a pulsar el botón POWER del FR-3 de forma que el indicador se apague.

Escuchar las canciones de demostración

¡Uno de los aspectos más sorprendentes del V-Accordion es, posiblemente, que puede tocar por si solo! Contiene toda una serie de canciones de demostración que ilustran la gran variedad de sonidos y de aplicaciones que contiene. Para escuchar las canciones de demostración:

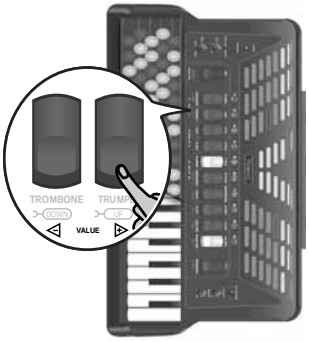
(1) Active el FR-3.
Consulte la sección "Activar y desactivar el equipo." en la p. 6.

(2) Mantenga pulsado el registro [ORCHESTRA] hasta que la pantalla visualice lo siguiente:

La reproducción se inicia de forma automática con la primera canción de demostración (hay un total de 25 canciones de demostración).
Al final de la primera canción, el FR-3 empezará a reproducir las canciones "2", "3" etc.

También puede pasar directamente a la canción en la que esté interesado:

(3) Utilice los registros [1] y [2] ("VALUE –/+") para seleccionar la canción de demostración que desea escuchar.



01	Walking in old Paris by S. Scappini	Sergio Scappini
02	Carnival in Venice - Traditional	Sergio Scappini
03	Passionate Red Rose by S. Scappini	Sergio Scappini
04	Bezaubernder Sinaklia by S. Scappini	Sergio Scappini
05	O Sole Mio - Traditional	Sergio Scappini
06	Sonata in C Maj by D. Scarlatti	Sergio Scappini
07	Edelweiss by S. Scappini	Sergio Scappini
08	Mexican Hat Dance - Traditional	Luigi Bruti
09	Smells from Toccata by J. S. Bach	Sergio Scappini
10	Capriccio 13 by N. Paganini	Sergio Scappini
11	Salvador by L. Bruti	Luigi Bruti
12	Scattered Jazz by S. Scappini	Sergio Scappini
13	Figaro by G. Rossini	Sergio Scappini
14	Rêve d'amour by L. Bruti	Luigi Bruti
15	Sugar cane by L. Bruti	Luigi Bruti
16	To my beloved teacher by S. Scappini	Sergio Scappini
17	Dancing in the courtyard by L. Beier	Ludovic Beier
18	Sotto I ponti della Senna	Ludovic Beier
19	Sunny grasslands by L. Beier	Ludovic Beier
20	Hanging around by L. Beier	Ludovic Beier
21	Lights and Shadows of the Moon by L. Beier	Ludovic Beier
22	Acrobat by L. Beier	Ludovic Beier
23	Islands by L. Beier	Ludovic Beier
24	Fence Jumper by L. Beier	Ludovic Beier
25	Passion in the Atmosphere by L. Beier	Ludovic Beier

(4) Utilice el mando [VOL] para cambiar el volumen si es muy alto o muy bajo.
Nota: Todas las canciones de demostración tienen copyright ©2006 de Roland Europe. La reproducción en público o la grabación de estas canciones está prohibida.

(5) Vuelva a pulsar [ORCHESTRA] para salir del modo Demo Song.

2. Recorrido por las secciones del FR-3

Fijémonos ahora en las diferentes secciones del FR-3 para descubrir cómo seleccionar registros. Rápido descubrirá que su FR-3 puede sonar como una gran variedad de instrumentos. ¡Esto es en todo lo que se basa la tecnología PBM ("Physical Behavior Modeling") de Roland!

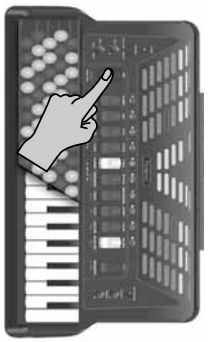
Sección de agudos

La sección de agudos se puede reproducir utilizando el teclado de "piano" de 37 teclas (FR-3s y FR-3) o los 92 botones de agudos (FR-3sb y FR-3b).

El sonido que produce está determinado por el registro (1~0) que pulse. Esta sección se puede utilizar como "acordeón", para reproducir un sonido orquestal, o ambos.

(1) Conecte el FR-3 (si fuera necesario) y actívelo.
Consulte las páginas 5 y 6.

(2) Sujete el FR-3, pulse un registro de agudos y empiece a tocar en el teclado.



(3) No se olvide de mover el fuelle para oír las notas que toca.

(4) Pulse el registro [SET].
El mensaje "St" empieza a parpadear para indicarle que debe pulsar un registro.

Ahora el logotipo de "Roland" parpadea en azul.

(5) Pulse uno de los registros [1]~[0] para seleccionar una memoria de Set.
El logotipo de "Roland" cambia de color y deja de parpadear.

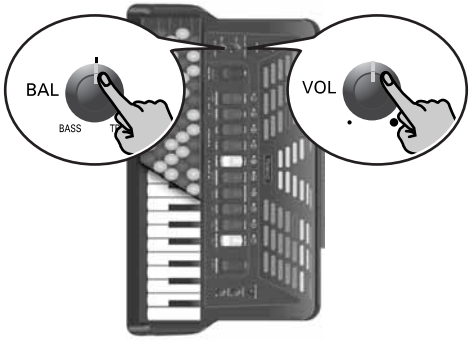
Las memorias SET cambian los sonidos de todas las secciones. Es muy práctico si interpreta en un escenario y no tiene tiempo para cambiar cada sección de forma individual.

(6) Toque algunas notas para oír el sonido.

(7) Pulse uno de los registros [1]~[0] para seleccionar otra secuencia.
Ahora la pantalla muestra el número del registro de agudos seleccionado de nuevo (las demás secciones no cambian):

Registros de agudos			
1	Bassoon	6	Musette
2	Bandon	7	Violin
3	Harmon	8	Oboe
4	Organ	9	Clarinet
5	Master	0	Piccolo

(8) Puede subir o bajar el volumen con el mando [VOL].

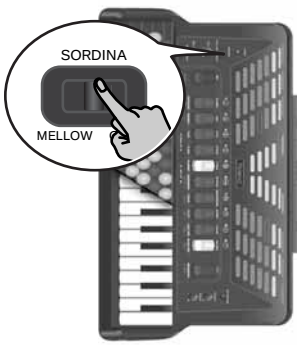


(9) Si no oye las notas agudas, ajuste el mando [BAL] a la posición central.
Este mando se utiliza para ajustar el balance entre los registros de agudos y bajos. Cuando está totalmente hacia BASS, la sección de agudos no se oirá. Al cambiar el ajuste de balance, la pantalla le confirmará brevemente el ajuste ("t1"~"t63", "0" o "b1"~"b63").

(10)Pulse [SET] y uno de los registros [1]~[0] para seleccionar otro Set y vuelva a tocar algunas notas.

Utilizar la Sordina

El conmutador [SORDINA] le permite atenuar el sonido (hacerlo más suave, seleccione "MELLOW"). En un acordeón acústico, esta pieza cierra la resonancia de la madera dentro del instrumento.



El FR-3 simula este efecto de forma electrónica (¡no contiene ninguna lengüeta!).

Nota: La Sordina sólo se aplica a la sección de agudos.

Utilizar los efectos digitales del FR-3

Al tocar en el teclado de agudos, debe de haber observado que los sonidos de acordeón mejoran con los efectos (probablemente con la reverberación).

El FR-3 contiene 2 efectos digitales:

Reverb: Este efecto crea la impresión de que está tocando en una sala de conciertos, en una iglesia o en una sala similar. Añade "profundidad" al sonido.

Chorus: Este efecto crea la impresión de que se están reproduciendo varios instrumentos del mismo tipo al mismo tiempo (parecido a cuando se desafinan varias lengüetas de un registro).

Los mandos CHORUS y REVERB le permiten ajustar el volumen de estos tres efectos.

(1) Gírelos totalmente hacia la izquierda (hacia el punto pequeño) si no necesita el efecto en cuestión.

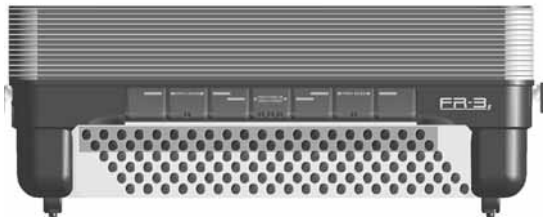
(2) Gírelos totalmente hacia la derecha (hacia el punto grande) para subir el volumen del efecto.

Nota: Los ajustes de estos mandos se aplican a todas las secciones y a todos los Sets.

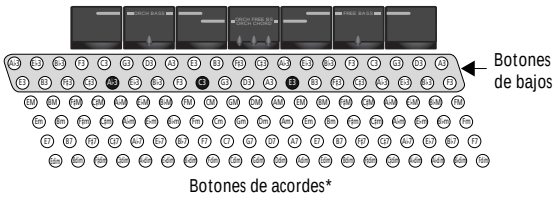
Sección de bajos

La sección de bajos se puede tocar con los botones "Stradella".

Los botones de esta sección le permiten reproducir *tanto* las notas de bajo *como* los acordes. Los acordes utilizan el registro seleccionado para la sección de bajos, de ahí el nombre de esta sección. Las notas de bajo "reales" se asignan a las dos filas destacadas. Los botones restantes se utilizan para reproducir acordes.



El FR-3 se entrega con *varios capuchones de referencia* (cóncavos y con líneas) diseñados para ayudarle a localizar los botones de bajos y acordes sin tener que mirarlos. En la fábrica, se colocan tres capuchones en los botones negros de la ilustración. Puede extraerlos para situarlos en otros botones si le parece más útil.



(1) Conecte el FR-3 (si fuera necesario) y actívelo.
Consulte las páginas 5 y 6.

(2) Sujete el FR-3, pulse un registro y empiece a tocar en el teclado de bajos (botones).
Aunque el FR-3 es un instrumento musical electrónico, sólo produce sonido si mueve el fuelle.

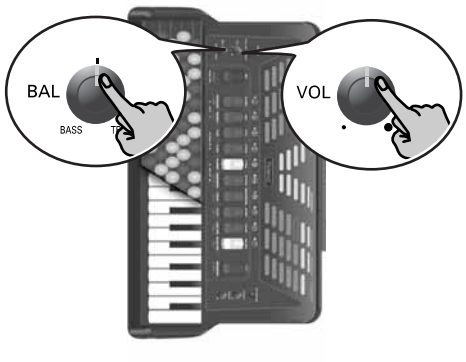
(3) Pulse otro registro para cambiar el sonido.

La pantalla confirma de forma breve su ajuste e indica la secuencia seleccionada:

Registros de bajos			
1	2'	5	8'/4'/2'
2	4'	6	16'/8'/8-4'
3	8-4'	7	16'/2'
4	16'/8'/8-4'/4'/2'		

El dígito de la izquierda se refiere al registro de bajos y el central, al registro de acordes. Si utiliza sonidos de acordeón, siempre cambian en tándem (no puede seleccionar sonidos de acordeón diferentes para los botones de bajos y de acordes).

(4) Puede subir o bajar el volumen con el mando VOL.



(5) Si aún no oye las notas de bajos y acordes que está tocando, cambie el ajuste del mando BAL.

Este mando se utiliza para ajustar el balance entre los registros de agudos y bajos. Cuando está totalmente hacia TREBLE, no podrá escuchar la sección de bajos.

(6) Pulse el registro SET.

El mensaje "St" empieza a parpadear para indicarle que debe pulsar un registro.

Ahora el logotipo de "Roland" parpadea en azul.

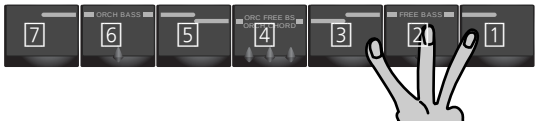
(7) Pulse uno de los registros 1~0 para seleccionar una memoria de Set.

Tocar en el modo Free Bass

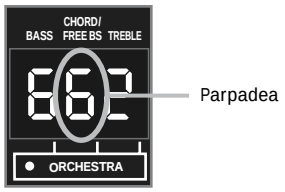
El FR-3 también proporciona un modo Free Bass, que suelen utilizar los profesionales y estudiantes que prefieren interpretar las notas de la mano izquierda (sección de bajos) de forma distinta. Ésta es una de las ventajas del FR-3: puede activar y desactivar este modo como desee. Un acordeón acústico no permite hacerlo.

Nota: Incluso puede seleccionar el sistema de notas que desee usar. Para más información, consulte el Manual del Usuario.

(1) Pulse simultáneamente los tres registros marcados como "FREE BASS".



El dígito del centro empieza a parpadear para indicar que se ha activado el modo Free Bass:



(2) Utilice los registros de bajos para seleccionar otro registro (si fuera necesario).

Registros de bajos cromáticos			
1	Low	5	Low Low + High
2	High	6	High Low + High
3	Low + High	7	Low High
4	Low + High Low		

(3) Vuelva a pulsar los tres registros FREE BASS para volver al modo Bass normal.

Nota: El FR-3 contiene 2 efectos digitales que se aplican a todas las secciones. Consulte la página 11 para más detalles acerca de cómo utilizarlos.

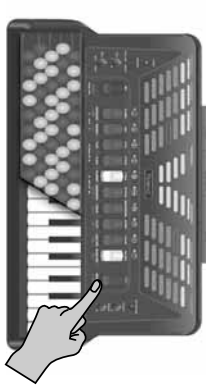
Utilizar los sonidos orquestales

El FR-3 contiene sonidos de varios instrumentos que no están relacionados con los sonidos de acordeón. Estos sonidos le permiten ampliar sus horizontes musicales sin utilizar dispositivos MIDI externos.

Sonidos orquestales para la sección de agudos

Nota: Sólo se puede seleccionar un sonido orquestal a la vez.

(1) Pulse el registro [ORCHESTRA].



Ahora el logotipo de "Roland" se ilumina en rojo. La pantalla muestra el número del último sonido de orquesta seleccionado. Este número (el dígito de la derecha) va seguido por un punto:

Sonidos ORCHESTRA			
1	Trombone	6	Harmonica
2	Trumpet	7	Violin
3	T Sax	8	Flute
4	A Sax	9	Jazz Org
5	Clarinet	0	Blues Org

(2) Pulse uno de los registros para seleccionar el sonido de orquesta deseado (consulte los nombres debajo de los registros de agudos).

(3) Toque algunas notas en el teclado de agudos.

Nota: Existen varios modos para tocar sonidos de acordeón y orquestales simultáneamente. Para más información, consulte el Manual del Usuario.

■ Desactivar la parte de orquesta de agudos

Para volver al estado en el que sólo suena la sección del acordeón de agudos:

(4) Pulse el registro [ORCHESTRA]. Ahora, el FR-3 vuelve a ser un acordeón normal.

Para volver a activar la parte de orquesta, lleve a cabo los pasos (1) y (2) anteriores.

Sonidos orquestales para la sección de bajos

La parte de bajos orquestales se puede utilizar en lugar de la sección de bajos (sustituyendo el sonido de acordeón reproducido por las filas de bajo del teclado de botones). La parte ORCH BASS realiza lo que su nombre implica: **sólo se aplica a las filas de bajos** (las más próximas al fuelle) y no produce efecto en los botones de acordes.

(1) Pulse simultáneamente los tres registros marcados como "ORCH BASS".

La pantalla muestra el número del último sonido de bajos orquestales que ha seleccionado. Este número (el dígito de la izquierda) va seguido por un punto que parpadea:

Nota: Los números que aparecen en la ilustración anterior no aparecen en los registros. Se han añadido como referencia.

(2) Utilice los registros de bajos para seleccionar el sonido deseado.

Sonidos ORCH BASS			
1	Acoustic	5	Picked
2*	Bowed*	6*	Tuba*
3	Fingered	7	Tuba Mix
4	Fretless		

■ **Desactivar la parte de bajos orquestales**

(3) Vuelva a pulsar los tres registros ORCH BASS para volver al modo Bass normal.

Sonidos orquestales para la sección de acordes

La parte de acordes orquestales puede sustituir el sonido de acordeón reproducido por las filas de acordes del teclado de bajos. La parte ORCH CHORD **sólo se aplica a las filas de acordes** y no produce efecto en los botones de bajos.

(1) Si el dígito del medio de la pantalla ("CHORD/FREE BS") está parpadeando, seleccione el modo Bass del FR-3 pulsando los tres registros FREE BASS.

La parte ORCH CHORD no está disponible en el modo Free Bass (porque no hay botones de acordes en este modo).

(2) Pulse simultáneamente los tres registros marcados como "ORCH CHORD".

La pantalla muestra el número del último sonido de acordes orquestales que ha seleccionado. Este número (el dígito del centro) va seguido por un punto:

Tenga en cuenta que en esta situación, el dígito del centro es distinto del que hay en la izquierda. El de la izquierda se refiere a un registro de acordeón, mientras que el del centro representa el sonido de acordes orquestales utilizado por las filas de acordes del teclado de botones.

Nota: Los números que aparecen en la ilustración anterior no aparecen en los registros. Se han añadido como referencia.

(3) Utilice los registros de bajos para seleccionar el sonido deseado.

Sonidos ORCH CHORD			
1*	St. Strings*	5*	Choir*
2*	Chorus Organ*	6*	Harps + Strings*
3	Steel Guitar	7*	Guitar + Organ*
4*	Stereo Orch Brass*		

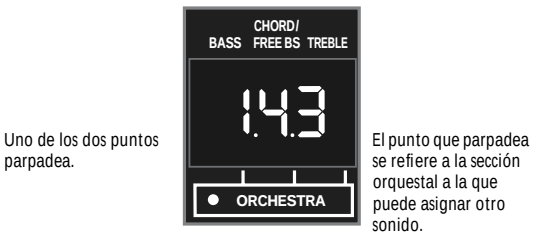
Nota: Mientras el modo ORCH BASS está activo, no puede asignar una sección de acordeón diferente a las filas de acordes. Debe salir del modo ORCH BASS, seleccionar el registro de acordeón deseado y, luego, volver al modo ORCH BASS.

■ **Desactivar la parte ORCH CHORD**

(4) Vuelva a pulsar los tres registros ORCH CHORD para volver al modo de acordes normal.

Utilizar dos sonidos orquestales diferentes para el teclado de botones

El FR-3 permite asignar un sonido orquestal a las filas de bajo del teclado de botones y otro a las filas de acordes, de forma que pueda tocar dos sonidos orquestales diferentes con la mano izquierda. En este caso, la pantalla tendrá el siguiente aspecto (observe los dos puntos):


CHORD/
BASS FREE BS TREBLE
1.4.3
ORCHESTRA
Uno de los dos puntos parpadea.
El punto que parpadea se refiere a la sección orquestal a la que puede asignar otro sonido.

→ Lo siguiente sólo se aplica mientras *no* está en modo Free Bass, es decir, mientras el *dígito* (no el punto) del centro *no parpadea*. (Observe que también puede usar las secciones de bajos orquestales y de bajos cromáticos orquestales simultáneamente).

Cuando están activadas las secciones ORCH BASS y ORCH CHORD, uno de los dos puntos parpadea para indicar que los registros de bajos le permiten asignar un sonido diferente a esta parte orquestal: "ORCH BASS" si parpadea el punto de la izquierda, "ORCH CHORD" si parpadea el punto del centro.

(1) Pulse simultáneamente los tres registros marcados como "ORCH BASS".
Esto activa la sección de bajos orquestales (aparece un punto al lado del dígito de la izquierda).

(2) Pulse simultáneamente los tres registros marcados como "ORCH CHORD".
Esto activa la sección de acordes orquestales (aparece un punto al lado del dígito del centro).

Para asignar un sonido orquestal diferente a la sección cuyo punto no parpadea...

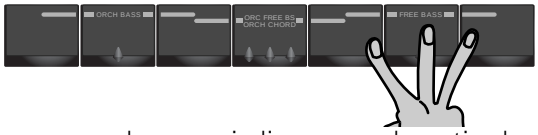
(1) Pulse simultáneamente los tres registros (ORCH BASS u ORCH CHORD).
Esto no cambia el estado de la sección en cuestión (la sección ORCH correspondiente no se desactiva).
El punto que ha estado parpadeando hasta ahora se ilumina de forma fija, mientras que el "otro" punto empieza a parpadear.

(2) Utilice los 7 registros de bajo para seleccionar un sonido orquestal diferente para la sección ORCH BASS u ORCH CHORD.
Nota: Para salir del modo ORCH BASS u ORCH CHORD en este estado, debe pulsar los 3 registros asociados dos veces.

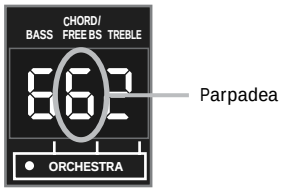
Sonidos orquestales para la sección de bajos cromáticos

La parte de bajos cromáticos orquestales puede sustituir el sonido de acordeón reproducido por el teclado de botones mientras el modo Free Bass está activado. Es ese caso, todos los botones de bajo reproducen notas de bajo, sin acordes.

(1) Pulse simultáneamente los tres registros marcados como "FREE BASS".



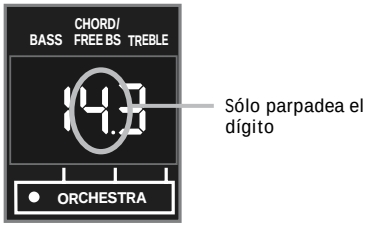
El dígito del centro empieza a parpadear para indicar que se ha activado el modo Free Bass:



(2) Pulse simultáneamente los tres registros marcados como "ORCH FREE BS".

Nota: Los números que aparecen en la ilustración anterior no aparecen en los registros. Se han añadido como referencia.

La pantalla muestra el número del último sonido de bajos cromáticos orquestales que ha seleccionado. Este número (el dígito que parpadea en el centro) va seguido por un punto:



(3) Utilice los registros de bajos para seleccionar el sonido deseado.

Sonidos ORCH FREE BS			
1*	Trombone*	5*	Perc Organ*
2*	Clarinet*	6	Ac Guitar
3*	Oboe*	7	Ac Piano
4*	Flute*		

Nota: La dinámica de los sonidos marcados con un asterisco (*) sólo se puede controlar con los movimientos del fuelle. Estos sonidos no son sensibles a la velocidad. Para los otros sonidos, consulte también la sección "Orch. Bass/Free Bass/ Chord Touch" en la p. 35 del Manual del Usuario.

■ Desactivar la parte ORCH FREE BS

(4) Vuelva a pulsar los tres registros ORCH FREE BS para volver al modo Free Bass normal. (Vuelva a pulsarlos para salir del modo Free Bass y volver al modo Bass).

3. Utilizar el metrónomo

El FR-3 cuenta con un metrónomo que puede resultar útil para ensayar nuevas piezas o en las clases de acordeón. Se puede ajustar el tipo de compás, el tempo y el nivel.

Ajustar el metrónomo
Es posible que antes de usar el metrónomo deba ajustarlo al tempo deseado. El FR-3 permite guardar estos ajustes, de manera que puede volver a utilizarlos la próxima vez que lo activa.

■ **Ajustar el tipo de compás**
Para ajustar el tipo de compás, proceda de la siguiente manera:

(1) Mantenga pulsado el registro [SET] hasta que la pantalla muestre el nombre de un parámetro, entonces puede dejar de pulsarlo.

(2) Utilice el registro [3/◄] o [4/►] para seleccionar el siguiente parámetro:

"MtS" es la abreviatura de "Metronome TS", es decir, el tipo de compás del metrónomo.

(3) Utilice el registro [1/–] o [2/+] para ajustar el valor que desee.

A continuación se explica la correspondencia de los valores que se visualizan:

1	1/4	5	5/4
2	2/4	6	6/4
3	3/4	7	6/8
4	4/4	8	9/8

Si no necesita cambiar ningún otro parámetro del metrónomo, pulse el registro [SET] para salir del modo "PARAM LIST". En caso contrario, continúe.

■ **Ajustar el tempo**

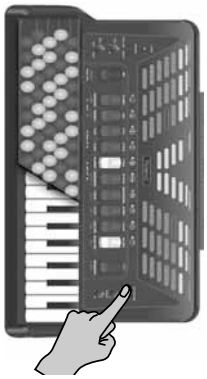
A continuación se describe cómo ajustar el tempo del metrónomo. Asumimos que todavía se encuentra en modo "PARAM LIST" (por lo tanto, no pulse [SET] para salir de él). Para ajustar este parámetro más adelante, mantenga pulsado [SET] mientras realiza el siguiente paso (4) y sáltese el paso (5), ya que la pantalla ya se mostrará como en el paso (5).

(4) Pulse el registro [3/◄] (o [4/►]) para volver a la indicación del nombre del último parámetro seleccionado:

(5) Pulse una vez el registro [3/◄] para seleccionar el parámetro siguiente:

"MtP" es la abreviatura de "Metronome Tempo", es decir, la velocidad del metrónomo.

(6) Antes de cambiar este valor, se aconseja activar el metrónomo pulsando el botón [METRONOME].



El mensaje "Str" aparecerá brevemente y el metrónomo empezará a contar.

(7) Utilice el registro [1/–] o [2/+] para ajustar el valor que desee.

La gama de ajustes es ♩= 20~250.

Si no necesita cambiar ningún otro parámetro del metrónomo, pulse el registro [SET] para salir del modo "PARAM LIST". En caso contrario, continúe.

■ **Ajustar el nivel del metrónomo**

A continuación se describe cómo ajustar el nivel de metrónomo deseado para asegurarse de que no sea ni demasiado alto ni demasiado suave. Asumimos que todavía se encuentra en modo "PARAM LIST" (por lo tanto, no pulse [SET] para salir de él). Para ajustar este parámetro más adelante, repita los pasos (1) y (2) de la página 20, y continúe.

(8) Pulse el registro [3/◄] (o [4/►]) para volver a la indicación del nombre del último parámetro seleccionado:

(9) Pulse dos veces el registro [4/►] para seleccionar el parámetro siguiente:

"M L" es la abreviatura de "Metronome Level", es decir, el volumen del metrónomo.

(10) Utilice el registro [1/–] o [2/+] para ajustar el valor que desee.

Puede seleccionar "Off", "1" (volumen bajo), "2" (volumen medio) o "3" (volumen alto).

Los parámetros de metrónomo se ajustan para que puedan memorizarse:

- Mantenga pulsado el registro [SET] hasta que la pantalla visualice lo siguiente:

(Significa "Write" (Escribir).)

- Pulse el registro [2/+] para guardar los ajustes.
  La pantalla tiene el siguiente aspecto:

Si no desea guardar los cambios, pulse [1/–]. En este caso, la pantalla muestra brevemente el mensaje "No". Si no guarda, los cambios serán efectivos hasta que desactive el FR-3. (Si el FR-3 se desactiva de forma automática, consulte el Manual del Usuario, los cambios también se perderán).

- Vuelva a pulsar [SET] para confirmar su elección (guardar o ignorar).
  La pantalla será la siguiente y volverá a visualizar los números de los registros que están activos:

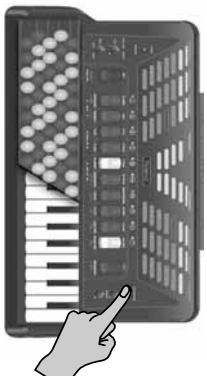
(11) Pulse el registro [SET] para salir del modo "PARAM LIST".

Nota: Pulse los registros [1] y [2] simultáneamente para volver a los ajustes originales del parámetro seleccionado.

Utilizar el metrónomo

Una vez ajustados los parámetros del metrónomo como desee (o en caso de que no deba cambiarlos), puede empezar a utilizar el metrónomo:

(12)Pulse el botón [METRONOME] para iniciar el metrónomo ("Str").



(13)Vuelva a pulsarlo para desactivar de nuevo el metrónomo.

4. Últimas observaciones

Esto completa nuestra rápida gira por el FR-3. Asegúrese de leer el Manual del Usuario, que explica cómo:

- *Transponer (cambiar la afinación/tono) de su instrumento;*
- *Cambiar la octava de ciertas secciones;*
- *Utilizar la función "Musette Detune" para que el sonido de acordeón de agudos suene "más grueso" (o "más plano");*
- *Cambiar una gran cantidad de aspectos que podría ser bastante difícil, o incluso imposible, cambiar en el acordeón acústico;*
- *Seleccionar un arreglo diferente de los botones de agudos. Consulte la sección "Treble Mode (sólo en el FR-3sb y FR-3b)" en la p. 36 en el Manual del Usuario.*
- *Utilizar su FR-3 para las aplicaciones MIDI.*

Pero antes de profundizar en estos aspectos técnicos, ¡disfrute un poco de este acordeón tan musical!

602.00.0163.01

RES 521-06 FR-3s/FR-3 Guía Rápida- E